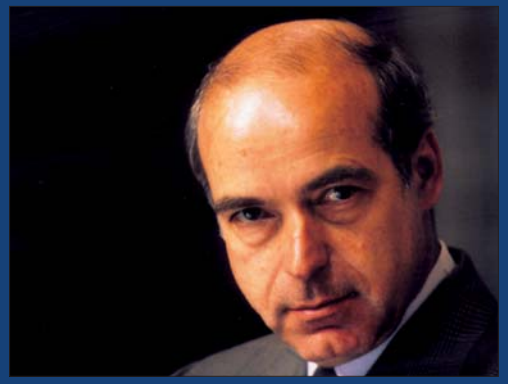
CHAN 9647 Front.qxd 24/10/07 11:25 am Page 1

Chan **9647**



Matthias Bamert

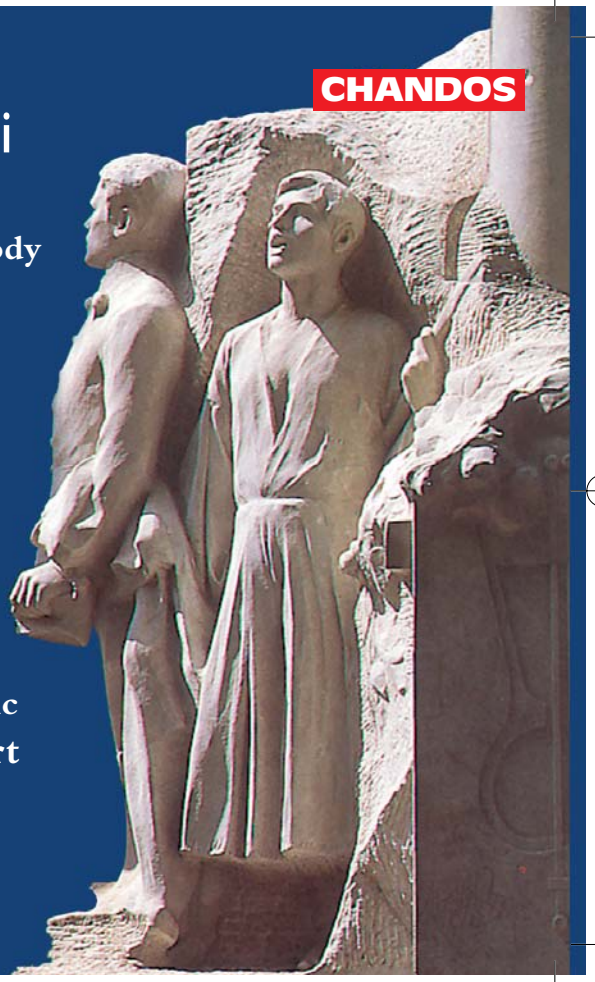
Dohnányi

Symphony No. 1
American Rhapsody

BBC Philharmonic
Matthias Bamert

BBC Philharmonic

CHANDOS



CHAN 9647 BOOK.qxd 24/10/07 11:26 am Page 2

Getty Images

Ernst von Dohnányi

Ernst von Dohnányi (1877–1960)

		Symphony No. 1, Op. 9	**55:24**
		in D minor · d-Moll · ré mineur	
1	I	Allegro ma non troppo	15:29
2	II	Molto adagio	12:53
		Gillian Callow cor anglais · **John Bradbury** clarinet	
3	III	Scherzo: Presto	5:21
4	IV	Intermezzo: Andante poco moto	3:34
		Janet Fisher viola	
5	V	Finale: Introduzione: Molto sostenuto – Tema con variazioni: Allegro non troppo	15:55
6		**American Rhapsody, Op. 47**	**13:32**
		Allegro	
			TT 67:03

BBC Philharmonic
Yuri Torchinsky leader
Matthias Bamert

CHAN 9647 BOOK.qxd 24/10/07 11:26 am Page 4

Dohnányi: Symphony No. 1/American Rhapsody

As the most musically conservative member of the generation in Hungary that also produced Bartók and Kodály, Dohnányi naturally gravitated towards the more conventional musical forms. His earliest mature works garnered the praise of that arch-Classicist Brahms, who in 1895 arranged the first Viennese performance of his Op. 1, a Piano Quintet in C minor. The next milestone in Dohnányi's progress was the first of his two piano concertos, which won him the Bösendorfer Prize in 1899 and helped launch his international career both as a composer and as a pianist to the extent that he was soon seen as the natural successor to Liszt in both fields.

It was at this point, in 1900, at the age of twenty-three, that he felt ready to embark on his first symphony. Only three years earlier, he had graduated from the Budapest Academy, emerging as that institution's first internationally recognized success and keen to be seen as Hungary's leading young composer. The influences of both Liszt and Brahms were strong in his early works, combining the motivic workings of the one with the Classical formal preoccupations of the other.

In his **First Symphony** there is also something of Bruckner in the hushed D minor opening and the horn and trumpet theme that soon emerges, and, indeed, in the orchestral unisons that Dohnányi deploys at some of the dramatic climaxes. But the melancholy harmonies are his own, as is the generally rhapsodic flow of his musical ideas. That first horn/trumpet idea is gradually broken up into motifs and built back up again into a magnificent, *fortissimo* tutti statement, before the music subsides quickly into the second subject, a warmly flowing B major theme on the violas, accompanied by bassoons and lower strings. But even here, one of the nagging motifs from the first theme intervenes and the mood grows more martial, led by an angry dotted-rhythm idea. The second theme reappears on oboe and then in all its glory in the full orchestra. More development of all the material follows. There are several false starts to the recapitulation on the way back to the grandiose re-entry of the horn/trumpet theme on full orchestra, and the second subject now follows in a grand string unison, with the woodwind bringing the dotted-rhythm motif into line. A slower coda swells to one last attempt at the main theme and the movement ends in an unconquered D minor.

The first of the Symphony's two slow movements opens with a solo for the cor anglais, a melancholy theme in A minor that is subjected to a diffuse variation treatment. It is here, perhaps, that Dohnányi's early mastery of the orchestra is most apparent (it was only his second orchestral work, after the First Piano Concerto): the central portion of the movement comprises a series of ever-more elaborate wind solos rhapsodizing on the contours of the cor anglais theme and intertwining with tremolo strings and harp in a lush *mélée* of sound.

The middle movement is a fierce Scherzo in F major/minor, dominated by the insistent opening motif and characterized by frequent changes of metre, including series of bars in 5/4 time. The Intermezzo that follows could hardly be more of a contrast. The orchestra is reduced to strings, oboes and bassoons and the movement is effectively a miniature B major rhapsody for a solo viola.

The dramatic D minor opening of the Finale proclaims that the battle is not yet won. But after a short pause a gentler theme is introduced on the flutes that is shortly to become the subject of a set of variations. The form of this movement is very similar to that which Dohnányi would adopt some fifty years later in his Second Symphony (recorded on CHAN 9455), with, in both cases a handful of variations followed by a fugue. Here, the theme is first presented in full on the strings, picked up by oboes and clarinets. For the first of the variations, the theme moves to the *pizzicato* cellos and basses; the second has the air of a fanfare, while the third is a more tranquil episode with the theme on cellos and clarinets; the fourth is presented by the brass like a stately chorale. The tempo and excitement gradually pick up and lead to the energetic fugue, its subject taken from the movement's introduction and ultimately derived from the horn and trumpet theme which opened the Symphony, now ending in a hard-won blaze of D major.

By the time he died in New York in 1960, Dohnányi had been an American resident for eleven years. He had originally left his native Hungary in the wake of the Nazi occupation, whose edicts on the employment of Jewish musicians he had defied as long as he could in his Philharmonic Society. But rather than leave the Nazi sway immediately, he first moved to Austria, which drew the criticism that he had gone over to the enemy. He had at least escaped the Communist take-over that followed the end of the war and within a few years had won the post of a piano professor and composer-in-residence at Florida State University in Tallahassee. Four years later, in 1953, he composed his last work for orchestra, the **American Rhapsody**.

There are parallels between the *American Rhapsody* and that more famous work penned

by a central European in America, Dvořák's 'New World' Symphony. Both, for all their references to the music of the USA, are as much nostalgic odes to their homelands – Dohnányi must have sensed that he would never make it home to Hungary. Dohnányi's Rhapsody certainly conveys little of the music of twentieth-century America – it alludes more to an idealized New World of barn dances and adventurous pioneers than the city environment one might have expected from such an urbane composer. There is also a feeling of Hungarian folk music in the opening section – and is that an allusion to Johann Strauss's *Blue Danube* (the river that flowed through his native Budapest) in the first few bars? Yet where overtly American elements do rise to the surface – the spiritual-like tune for the cor anglais after the opening, the revivalist folk tunes of the middle section and the catchy concluding barn dance – the warm Romanticism and rhythmic energy of Dohnányi's music's character make for a very personal tribute to his adopted country.

© 1998 Matthew Rye

Based in Manchester, the **BBC Philharmonic** has established an international reputation, having travelled extensively to the USA, the Far East, South America and all over Europe. Its Principal Conductor is Yan Pascal Tortelier, Sir Edward Downes is Conductor Emeritus and Vassily Sinaisky (Music Director of the Moscow Philharmonic) is Principal Guest Conductor.

The Orchestra records over one hundred programmes annually for BBC Radio 3 and BBC Television both in the studio and in public concerts all over Britain. Under its exclusive Chandos contract the BBC Philharmonic displays an extensive repertoire featuring artists such as Gennady Rozhdestvensky, Matthias Bamert and Richard Hickox as well as its own conductors.

Matthias Bamert's reputation in the big, romantic repertoire, his championship of new music and innovative programming have garnered international praise. He has been Director of the prestigious Luzern Festival since 1992 and Music Director of the London Mozart Players since 1993. Matthias Bamert's conducting career began as an apprentice to George Szell and later as Leopold Stokowski's assistant. Posts have included Resident Conductor of the Cleveland Orchestra, Music Director of the Swiss Radio Orchestra and Principal Guest Conductor of the Royal Scottish National Orchestra. He works regularly with the London Philharmonic, the Philharmonia and the BBC Symphony and appears each year at the Proms. A busy schedule of international guest engagements takes him to Europe, the USA, Canada, Australia and the Far East.

Dohnányi: Erste Sinfonie/Amerikanische Rhapsodie

Als der musikalisch konservativste Angehörige jener ungarischen Generation, die auch Bartók und Kodály hervorgebracht hat, fühlte sich Dohnányi natürlich zu den konventionellsten Musikformen hingezogen. Die ersten Werke seiner Reifezeit wurden von Brahms gepriesen, einem eingefleischten Anhänger der Klassik, der 1895 für die Wiener Erstaufführung von Dohnányis op. 1 sorgte, einem Klavierquintett in c-Moll. Der nächste Meilenstein seiner Entwicklung war das erste von zwei Klavierkonzerten, mit dem Dohnányi 1899 den Bösendorfer-Preis gewann; außerdem war es beim Start seiner internationalen Karriere als Komponist und Pianist so hilfreich, daß er bald auf beiden Gebieten als der natürliche Nachfolger Liszts galt.

An diesem Punkt, man schrieb das Jahr 1900 und er war 23 Jahre alt, fühlte er sich bereit, seine Erste Sinfonie anzugehen. Erst drei Jahre zuvor war er von der Budapester Akademie abgegangen, hatte sich aber schon als der erste international anerkannte Erfolg dieses Instituts erwiesen und war sehr daran interessiert, als Ungarns führender junger Komponist gesehen zu werden. Die Einflüsse von Liszt und Brahms waren in seinen Frühwerken deutlich spürbar, die Elemente der Motivverarbeitung des einen mit der Vorliebe des anderen für Formen der Klassik verbanden.

In Dohnányis **Erster Sinfonie** ist außerdem etwas von Bruckner zu erkennen – in der verhaltenen Eröffnung in d-Moll, im Horn- und Trompetenthema, das bald darauf in den Vordergrund tritt, ja sogar in den Unisoni des Orchesters, die Dohnányi an mehreren dramatischen Höhepunkten einsetzt. Aber die melancholischen Harmonien sind ihm ebenso eigen wie der allgemein rhapsodische Fluß musikalischer Ideen. Die anfängliche Horn- bzw. Trompeten-Idee wird allmählich in Motive zerlegt und zu einem herrlichen, *fortissimo* vorgetragenen Tutti wiederaufgebaut, ehe die Musik rasch ausklingend ins zweite Subjekt übergeht, ein angenehm dahinfließendes Thema in H-Dur auf den Bratschen, begleitet von Fagotten und tiefen Streichern. Aber selbst hier mischt sich eines der irritierenden Motive des ersten Themas ins Geschehen, und die Stimmung wird martialischer, angefangen mit einer zornigen Idee im punktierten Rhythmus. Das zweite Thema erklingt erneut auf der Oboe und wird dann in aller Pracht vom gesamten Orchester dargeboten. Die weitere Durchführung sämtlichen Materials

schließt sich an. Auf dem Weg zur grandiosen Wiederkehr des Horn- bzw. Trompetenthemas kommt es zu mehreren Fehlstarts in die Reprise, und dann folgt das zweite Subjekt in eindrucksvollem Streicherunisono, während die Holzbläser das Motiv mit dem punktierten Rhythmus einbringen. Eine langsamere Coda rafft sich zu einer letzten Bemühung um das Hauptthema auf, und der Satz endet in unbesiegtem d-Moll.

Der erste der beiden langsamen Sätze der Sinfonie beginnt mit einem Solo für Englischhorn, einem melancholischen Thema in a-Moll, das weitschweifig in Variationen verarbeitet wird. Hier ist wohl Dohnányis frühe Beherrschung des Orchesters am deutlichsten zu erkennen (die Sinfonie war nach dem Ersten Klavierkonzert erst sein zweites Orchesterwerk): Der Mittelteil des Satzes besteht aus einer Serie immer komplizierter werdender Bläsersoli, die die Konturen des Englischhornthemas umschwärmen und sich mit Tremolostreichern und Harfe zu einem üppigen Klanggewirk verflechten.

Der mittlere Satz ist ein grimmiges *Scherzo* in F-Dur/Moll, beherrscht von dem beharrlichen Eröffnungsmotiv und gekennzeichnet durch häufige Wechsel des Metrums, darunter mehrere Taktfolgen im 5/4Takt. Das anschließende Intermezzo könnte kaum ein größerer Gegensatz sein. Das Orchester wird auf Streicher, Oboen und Fagotte reduziert, und der Satz ist effektiv eine H-Dur-Rhapsodie für Solobratsche im Kleinformat.

Der dramatische, in d-Moll angelegte Auftakt zum Finale verkündet, daß die Schlacht noch nicht gewonnen ist. Aber dann wird nach einer kurzen Pause ein sanfteres Thema auf den Flöten eingeführt, das bald zum Gegenstand einer Variationsfolge wird. Die Form dieses Satzes ist jener sehr ähnlich, derer sich Dohnányi rund fünfzig Jahre später in seiner Zweiten Sinfonie bedienen sollte (zu hören auf CHAN 9455), nämlich eine Handvoll Variationen, gefolgt von einer Fuge. Hier wird das Thema erst in ganzer Länge von den Streichern vorgetragen und von Oboen und Klarinetten aufgegriffen. In der ersten Variation geht das Thema auf *pizzicato* gespielte Cellos und Bässe über; die zweite hat die Atmosphäre einer Fanfare, während die dritte eine ruhigere Episode mit dem Thema auf Cellos und Klarinetten ist; die vierte Variation wird von den Blechbläsern wie ein würdevoller Choral präsentiert. Tempo und Erregung nehmen allmählich zu und führen zu der energischen Fuge, deren Subjekt der Einleitung des Satzes entnommen ist und letztlich auf das Horn- bzw. Trompetenthema zurückgeht, das die Sinfonie eröffnet hat. Die aber endet nun in einem hart erkämpften Auflodern leuchtenden D-Durs.

Als Dohnányi 1960 in New York starb, war er seit elf Jahren in den USA ansässig. Sein Heimatland Ungarn hatte er schon im Gefolge der Okkupation durch die Nationalsozialisten verlassen, über deren Verfügungen bezüglich der Anstellung jüdischer Musiker er sich in der Budapester Philharmonischen Gesellschaft hinweggesetzt hatte, so lange er konnte. Aber anstatt der Naziherrschaft gleich ganz den Rücken zu kehren, zog er zunächst nach Österreich, was ihm den Vorwurf eintrug, zum Feind übergelaufen zu sein. Immerhin war er der kommunistischen Machtübernahme entgangen, die nach Kriegsende erfolgte, und binnen weniger Jahre hatte er den Posten eines Klavierprofessors und Hauskomponisten der Florida State University in Tallahassee errungen. Vier Jahre später, also 1953, komponierte er sein letztes Orchesterwerk, die **Amerikanische Rhapsodie**.

Es bestehen Parallelen zwischen der *Amerikanischen Rhapsodie* und Dvořáks Sinfonie "Aus der neuen Welt", jenem bekannteren Werk eines Mitteleuropäers in Amerika. Beide sind ungeachtet ihrer Verweise auf die Musik der USA gleichermaßen eine nostalgische Ode auf die jeweilige Heimat – Dohnányi muß gespürt haben, daß er nie wieder nach Ungarn zurückkehren sollte. Dohnányis Rhapsodie vermittelt übrigens kaum etwas von der amerikanischen Musik des 20. Jahrhunderts – sie läßt eher eine idealisierte Neue Welt der ländlichen Tanzvergnügen und abenteuerlustigen Pioniere als das großstädtische Milieu anklingen, das man bei einem weltgewandten Komponisten wie ihm erwarten würde. Im einleitenden Abschnitt klingt außerdem ungarische Volksmusik an – und ist das nicht eine Anspielung auf Johann Strauß' *Schöne blaue Donau* (die durch Dohnányis Heimatstadt Budapest fließt) in den ersten paar Takten? Wo jedoch offenkundig amerikanische Elemente auftauchen – die an ein Spiritual erinnernde Englischhornmelodie im Anschluß an die Eröffnung, die Volksweisen der amerikanischen Erweckungsbewegung im Mittelteil und zum Abschluß das zündende Aufspielen zum Tanz –, bewirken die warmherzige Romantik und rhythmische Energie von Dohnányis Musikcharakter eine sehr persönliche Huldigung an seine Wahlheimat.

© 1998 Matthew Rye

Übersetzung: Anne Steeb/Bernd Müller

Das in Manchester beheimatete **BBC Philharmonic Orchestra** genießt internationalen Ruf und hat abgesehen von Europa die USA, den Fernen Osten und Südamerika bereist. Yan Pascal Tortelier ist Chefdirigent, Sir Edward Downes Emeritus-Dirigent und Wassili Sinaiski (bekannt als Musikdirektor der Moskauer Philharmoniker) Erster Gastdirigent. Das BBC Philharmonic

Orchester spielt jährlich im Aufnahmestudio und in öffentlichen Konzerten über 100 Programme für das 3. Programm der BBC und für BBC Television ein. Unter einem Exklusivvertrag mit Chandos hat es außer mit seinen eigenen Dirigenten unter dem Dirigentenstab von Gennadi Roschdestwenski, Matthias Bamert, Richard Hickox u.a. ein umfassendes Repertoire eingespielt.

Matthias Bamert hat als Interpret eines großen, romantischen Repertoirs sowie als Pionier zeitgenössischer Musik und unkonventioneller Konzertprogrammierung einen internationalen Ruf. Er ist seit 1992 Direktor der Luzerner Festspiele und seit 1993 Musikdirektor der London Mozart Players. Seine Laufbahn als Dirigent begann er als "Lehrling" bei George Szell und später als Assistent Leopold Stokowskis. Im Laufe der Jahre war er Residenzdirigent des Cleveland Orchestra, Musikdirektor des Schweizerischen Rundfunk-Sinfonieorchesters und Erster Gastdirigent des Royal Scottish National Orchestra. Matthias Bamert tritt regelmäßig mit dem London Philharmonic Orchestra, der Philharmonia und dem BBC Symphony Orchestra und jährlich bei den Promenade Concerts der BBC auf. Im Rahmen von Gastengagements dirigiert er außer in Europa auch in den USA, in Kanada, Australien und dem Fernen Osten.

Dohnányi: Première symphonie/Rhapsodie américaine

En tant que membre le plus conservateur, sur le plan musical, de la génération hongroise qui produisit aussi Bartók et Kodály, Dohnányi fut naturellement attiré par les formes musicales plus conventionnelles. Les toutes premières œuvres de sa maturité reçurent les éloges de Brahms, partisan du classicisme par excellence qui, en 1895, organisa la création viennoise de son op. 1, un Quintette avec piano en ut mineur. L'étape déterminante qui vint ensuite dans l'évolution de Dohnányi fut le premier de ses deux concertos pour piano, qui lui valut le Prix Bösendorfer en 1899 et contribua à lancer sa carrière internationale de compositeur et de pianiste au point qu'on le considéra bientôt comme le successeur naturel de Liszt dans ces deux domaines.

Ce fut à ce moment-là, en 1900, à l'âge de vingt-trois ans, qu'il se sentit prêt à se lancer dans la composition de sa Première symphonie. Seulement trois années auparavant, il était sorti diplômé de l'Académie de Budapest, premier artiste de renom international à être formé par cette institution et fort désireux d'être considéré comme le jeune compositeur le plus en vue de Hongrie. Ses premières œuvres témoignaient fortement des influences de Liszt et de Brahms, combinant les mécanismes thématiques utilisés par l'un et le souci des formes classiques témoigné par l'autre.

Sa **Première symphonie** rappelle aussi Bruckner dans l'ouverture assourdie en ré mineur, puis le thème au cor et à la trompette qui apparaît bientôt et, bien évidemment, dans les unissons orchestraux que Dohnányi déploie durant certains sommets dramatiques. Toutefois les harmonies mélancoliques lui appartiennent en propre, tout comme le flot le plus souvent rhapsodique des idées musicales. Cette première idée confiée au couple cor/trompette se fragmente graduellement en motifs avant de se reconstituer et s'amplifier pour donner lieu à un splendide énoncé tutti *fortissimo*, avant que la musique ne décroisse rapidement pour passer au deuxième sujet, un fluide et chaleureux thème en si majeur confié aux altos, accompagnés des bassons et cordes graves. Pourtant, même à ce moment-là, un des motifs persistants provenant du premier thème apparaît et l'atmosphère devient plus martiale, menée par une idée pleine de colère au rythme pointé. Le deuxième thème réapparaît au hautbois, puis dans toute sa splendeur, joué par tout l'orchestre. L'ensemble du matériel fait ensuite l'objet d'un

développement supplémentaire. La récapitulation donne lieu à plusieurs faux départs tandis que l'on s'achemine vers le grandiose retour du thème "avec cor et trompette" exécuté par tout l'orchestre, et le second sujet suit alors avec un majestueux unisson des cordes, les bois ramenant le motif à rythme pointé dans le droit chemin. Une coda plus lente s'amplifie tentant une dernière fois de faire entendre le thème principal, puis le mouvement s'achève dans la tonalité toujours invaincue de ré mineur.

Le premier des deux mouvements lents de la Symphonie s'ouvre sur un solo pour cor anglais, thème mélancolique en la mineur qui subit un traitement de variation diffus. C'est peut-être ici que la maîtrise orchestrale précoce de Dohnányi est la plus apparente (c'était seulement sa deuxième œuvre orchestrale, après le Premier concerto pour piano): la partie centrale du mouvement comprend une série de solos pour bois toujours plus élaborés dont la musique de style rhapsodique suit les courbes du thème au cor anglais et s'entremêle aux trémolos des cordes et de la harpe en une riche profusion de sons.

Le mouvement central est un sauvage Scherzo en fa majeur/mineur, dominé par l'insistant motif d'ouverture et caractérisé par de fréquents changements de mesure, dont une série de mesures à 5/4. L'Intermezzo qui suit ne saurait guère apporter plus de contraste. L'orchestre s'y trouve réduit aux cordes, hautbois et bassons, et le mouvement devient en fait une rhapsodie miniature en si majeur pour alto seul.

La dramatique ouverture en ré mineur du Finale proclame que la bataille n'est pas encore gagnée. Toutefois après une courte pause, un thème plus doux se trouve introduit aux flûtes et devient bientôt le sujet d'un ensemble de variations. La forme de ce mouvement ressemble énormément à celle que Dohnányi allait adopter une cinquantaine d'années plus tard dans la Deuxième symphonie (enregistrée sur CHAN 9455) avec, dans les deux cas, une poignée de variations suivie d'une fugue. Ici, le thème se trouve d'abord entièrement présenté aux cordes, repris aux hautbois et clarinettes. Dans la première variation, le thème passe aux violoncelles et aux contrebasses qui jouent *pizzicato*; la deuxième variation revêt un air de fanfare, tandis que la troisième est un épisode plus tranquille reprenant le thème aux violoncelles et aux clarinettes; la quatrième est présentée par les cuivres comme un majestueux choral. Le tempo et l'excitation augmentent graduellement et amènent à la fugue énergique dont le sujet est emprunté à l'introduction du mouvement et en fin de compte dérivé du thème au cor et à la trompette sur lequel débute la Symphonie qui se termine maintenant dans les flamboyants éclats de la tonalité de ré majeur à la victoire durement gagnée.

Lorsqu'il mourut en 1960, à New York, Dohnányi était résidant aux Etats-Unis depuis onze ans. Il avait à l'origine quitté sa Hongrie natale à la suite de l'occupation nazie dont il avait défié les décrets frappant l'emploi des musiciens juifs aussi longtemps que possible au sein de sa Société philharmonique. Mais plutôt que de quitter immédiatement la domination nazie, il s'était d'abord installé en Autriche, ce qui lui valut d'être critiqué sous prétexte qu'il était passé à l'ennemi. Il avait tout au moins échappé à la prise de pouvoir communiste qui avait suivi la fin de la guerre et, en quelques années, avait obtenu le poste de professeur de piano et compositeur résidant à l'Université de l'Etat de Floride, à Tallahassee. Quatre ans plus tard en 1953, il composait sa dernière œuvre pour orchestre, la **Rapsodie américaine**.

Il existe un parallèle entre la *Rapsodie américaine* et l'œuvre plus célèbre écrite par un autre ressortissant d'Europe centrale résidant en Amérique, la Symphonie du "Nouveau monde" de Dvořák. Les deux œuvres, quoiqu'elles fassent abondamment allusion aux musiques des Etats-Unis, sont tout autant des odes nostalgiques aux pays natals des deux compositeurs – Dohnányi doit avoir pressenti qu'il ne retournerait jamais en Hongrie. Il est certain que la rhapsodie de Dohnányi évoque peu la musique de l'Amérique du XXe siècle – elle fait davantage allusion à un Nouveau monde idéalisé, habité de danses paysannes et de pionniers aventureux, qu'au cadre citadin auquel on aurait pu s'attendre de la part d'un compositeur aussi urbain. On trouve aussi un parfum de musique folklorique hongroise dans la section d'ouverture – y aurait-il une allusion au *Beau Danube bleu* de Johann Strauss (le fleuve qui traverse Budapest) dans les premières mesures? Pourtant lorsque les éléments ouvertement américains émergent – l'air au cor anglais dans le style des spirituals venant après l'ouverture, les airs folkloriques "revival" de la section centrale et la danse paysanne entraînante de la fin –, le romantisme chaleureux et l'énergie rythmique de la musique de Dohnányi rendent un hommage bien personnel à son pays d'adoption.

© 1998 Matthew Rye

Traduction: Marianne Fernée

Basé à Manchester, le **BBC Philharmonic Orchestra** s'est acquis une réputation internationale. Il a beaucoup voyagé aux Etats-Unis, en Extrême-Orient, en Amérique du sud et partout en Europe. Yan Pascal Tortelier en est le chef principal, Edward Downes le chef

émérite et Vassili Sinaïski le chef principal invité (il est en outre le directeur musical de l'Orchestre philharmonique de Moscou).

Chaque année, l'Orchestre enregistre plus de cent programmes pour la BBC Radio 3 et la BBC Television en studio et en concerts dans toute la Grande-Bretagne. Etant sous contrat exclusif avec Chandos, le BBC Philharmonic enregistre un très vaste répertoire avec des artistes tels que Rozhdestvensky, Bamert et Hickox, ainsi qu'avec ses propres chefs.

La réputation qu'a acquise **Matthias Bamert** dans le domaine du grand répertoire romantique, sa prise de position en faveur de la musique nouvelle et des programmes innovateurs ont recueilli des éloges à l'échelon international. Il est directeur du prestigieux Festival de Luzerne depuis 1992 et Directeur musical des London Mozart Players depuis 1993. Matthias Bamert a commencé sa carrière de chef comme élève de George Szell et plus tard comme assistant de Leopold Stokowski. Parmi les postes qu'il a occupé figurent ceux de chef en résidence de l'Orchestre de Cleveland, de directeur musical de l'Orchestre de la radio suisse, de principal chef invité du Royal Scottish National Orchestra.

Matthias Bamert qui travaille régulièrement avec l'Orchestre philharmonique de Londres, le Philharmonia et l'Orchestre symphonique de la BBC, fait chaque année une apparition aux Proms. Un programme chargé d'engagements en tant que chef invité l'emmène en Europe, aux Etats-Unis, au Canada, en Australie et en Extrême-Orient.

We would like to keep you informed of all Chandos' work. If you wish to receive a copy of our catalogue and would like to be kept up-to-date with our news, please write to the Marketing Department, Chandos Records Ltd, Chandos House, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HQ, United Kingdom.

You can now purchase Chandos CDs directly from us. For further details please telephone Chandos Direct on +44 (0) 1206 225225. Fax: +44 (0) 1206 225201.
E-Mail: chandosdirect@chandos-records.com
Internet: www.chandos-records.com

Chandos 20-bit Recording
The Chandos policy of being at the forefront of technology is now further advanced by the use of 20-bit recording. 20-bit has a dynamic range that is up to 24dB greater and up to 16 times the resolution of standard 16-bit recordings. These improvements now let you the listener enjoy more of the natural clarity and ambience of the 'Chandos sound'.

Producer Brian Pidgeon
Sound engineer Stephen Rinker
Assistant engineer Richard Smoker
Editor Peter Newble
Recording venue New Broadcasting House, Manchester; 19–20 November 1997
Front cover Vörösmarty monument, Budapest, Hungary
Back cover Photograph of Matthias Bamert by Katie Vandyck
Design Sarah Wenman
Booklet typeset by Michael White-Robinson
Booklet editor Richard Denison
Copyright B. Schott' Söhne, Mainz (Symphony); G. Shirmer (*American Rhapsody*)
℗ 1998 Chandos Records Ltd
© 1998 Chandos Records Ltd
Chandos Records Ltd, Colchester, Essex, England
Printed in the EU

CHAN 9647 Inlay.qxd 24/10/07 11:29 am Page 1

20 bit

CHANDOS DIGITAL **CHAN 9647**

Ernst von Dohnányi (1877–1960)

		Symphony No. 1, Op. 9	**55:24**
		in D minor · d-Moll · ré mineur	
1	I	Allegro ma non troppo	15:29
2	II	Molto adagio	12:53
		Gillian Callow cor anglais · **John Bradbury** clarinet	
3	III	Scherzo: Presto	5:21
4	IV	Intermezzo: Andante poco moto	3:34
		Janet Fisher viola	
5	V	Finale: Introduzione: Molto sostenuto – Tema con variazioni: Allegro non troppo	15:55
6		**American Rhapsody, Op. 47**	**13:32**
		Allegro	
			TT 67:03

BBC Philharmonic
Yuri Torchinsky leader
Matthias Bamert

(DDD)

CHANDOS RECORDS LTD.
Colchester · Essex · England

(LC) 7038

(p) 1998 Chandos Records Ltd. (c) 1998 Chandos Records Ltd.
Printed in the EU

DONHÁNYI: SYMPHONY NO. 1/AMERICAN RHAPSODY - BBC Phil./Bamert

CHANDOS CHAN 9647

DONHÁNYI: SYMPHONY NO. 1/AMERICAN RHAPSODY - BBC Phil./Bamert

CHANDOS CHAN 9647